中国古代鸵鸟称谓考

一一《中国古代动物名称考》"鸵鸟"条目勘误

刘晋

摘 要:中国古代,鸵鸟多为外国进献而来,属珍奇稀物。其名称甚善,据黄复生主编《中国古代动物名称考》一书,其中古代称呼鸵鸟的名称有十七个。《中国古代动物名称考》只载出处著作,不引行文,经过本文校勘,该书所载名称及其著作存有错谬之处。故本文以《中国古代动物名称考》一书所引"鸵鸟"条目为探究对象,结合相关文献,进而勘误、考证"鸵鸟"称谓。

关键词:《中国古代动物名称考》; 鸵鸟; 勘误

据黄复生主编《中国古代动物名称考》,鸵鸟古代之称谓有:爰居、雜縣、薦腐、鹍鷄、 大馬爵、駝蹄鷄、駝蹄雞、食火鷄、食火雞、骨托禽、駝蹄、駝鷄、駝鹖、厄馬、駱駝鳥、 鴕鳥、獅子大雀。[©]名称虽蕃,但多数互存联系,将其分列为组,从而展开称谓辨析,并就遗 漏进行补充。

一、爰居、雜縣、鶏鶋

"爰居"条目引十种著作。"雜縣"条目引六种著作, "雜縣"所引著作与"爰居"相同,并无差异。"鶢鶋"引一种著作,为辽代释行均《龙龛手鉴》。

1. 汉代史游撰, 唐代颜师古注《急就篇》卷二。

海盐张氏涉园藏明钞本《急就篇》有颜师古注"乘風縣钟華洞樂"一句,[®]注解"乘風一名爰居,一名雜縣,盖海鳥也。言為乘风之状,作箕虞以懸鑓"。[®]按其注释,其鸟以乘风之状而被称为"乘风",并言别名为"爰居"与"雜縣"。《中国古代动物名称考》仅提及"爰居",较为不妥。

2. 晋代郭璞注《尔雅》卷六(释鸟);晋代郭璞注,唐代陆德明音义,宋代邢昺疏《尔雅注疏》卷十(释鸟第十七);宋代陆佃撰《尔雅新义》卷一七(释鸟);清代郝懿行撰《尔雅义疏》下。

《尔雅注疏》《尔雅新义》《尔雅义疏》为《尔雅》之注疏或解题,然其内容存有差异:

[【]作者简介】刘晋,西安美术学院 2023 级美术史论系历史文献学硕士研究生。

① 黄复生主编:《中国古代动物名称考》,北京:科学出版社,2017年,第435页。

② 仿唐石经体写本(载《古逸丛书初编》,光绪十年遵义黎氏刊于日本东京使署)无注释,正文无"爱居"一词。明崇祯毛氏汲古阁刊本(现藏于哈佛大学哈佛燕京图书馆)有注释,并非颤师古所注。因此,"中古动物考"一书所引或为海盐张氏涉园藏明钞本。

③ 史游:《急就篇》,《四部丛刊续编》第69册,上海涵芬楼借海盐张氏涉园藏明钞本,上海:商务印书馆,1936年,第27页。

《尔雅》: 爰居, 雜縣。

《尔雅注疏》:爰居,雜縣。【注】《國语》曰:"海鳥爰居。"漢元帝時璀琊有大鳥如馬駒,時人謂之爰居。【疏】爰居,海鳥也。大如馬駒,一名雜縣。漢元帝時琅琊有之。……粜《魯语》云:"海鳥曰爰居,止於魯東門之外三日"。^②

《尔雅新义》:爰居雜縣,於是居焉。詩所謂爰居如此,魯君悦之,而離之以縣, 是所謂以己養養鸟。^②

《尔雅义疏》:《图语》曰:"海鳥爰居。"漢元帝時琅琊有大鳥如馬駒,時人謂之爰居。釋文引李云:爰居,海鳥也。樊云似鳳皇,廣雅作延居。……司馬彪注:'爰居舉頭高八尺。[®]

《尔雅注疏》引用《国语》载"展禽论祀爰居"一事,并记录汉元帝时琅琊有大鸟,其谓爰居。《尔雅新义》借鉴吸收了《庄子》思想,"是所謂以己誊誊鸟"即从至乐篇中的"此以己养养鸟也"化用而来。《尔雅义疏》参考《尔雅注疏》与《尔雅新义》,并广征博引,指出《广雅》记载有爰居的别称"延居",而爰居举头高度概为八尺。

3. 宋代郑樵撰《通志》卷七六。

"爰居,《爾雅》曰雜縣,海鳥也。當止於魯東門之外。又漢元帝時琅邪(通"琊") 有大鳥如馬駒,時人謂之爰居。"^⑤

4. 宋代李石撰《续博物志》卷三。

Ù.

'ki

5

1

Ħ

4

"條支國臨西海,出師子大雀。郭義恭《廣志》曰:大雀頸及身膺,蹄都似橐驼。舉頭高八九尺,张翅丈餘。食大麥,其卵如甕,今之馳鳥也。漢元帝時有大鳥,如馬駒,時人謂之爰居。"[®]

5. 明代陶宗仪编《说郛》卷十二上。®

《说郛》载唐代马缟《中华古今注》,有"鶢鶋"条目,通"爰居"。其文: "《國語》 云海鳥曰爰居,漢元帝有大鳥如馬駒,時人謂之爰居,出即凶也"。^⑤

此条材料在沿袭前人说法的基础上,首次提出爱居具有"凶兆"这一说法。《中国古代动物名称考》谈及"鶢鶋"时仅引辽代释行均撰《龙龛手鉴》,未提及《说郛》所载《中华

① 郭璞注,邢昺疏: 《尔雅注疏》卷 10,明嘉靖李元阳福建刻隆庆二年重修刊本,现藏于哈佛大学哈佛燕京图书馆,第 16 页。

② 全国图书馆文献缩刻复制中心:《罗氏雪堂藏书遗珍》第三册,中国公共图书馆古籍文献珍本汇刊·丛部,2001年,483-484页。《尔雅新义》有宛委别藏(南京:江苏古籍出版社,1988年)、罗氏雪堂藏书遗珍等多种版本,内容相同。此处所引为罗氏雪堂藏书遗珍版本。

③ 郝懿行: 《尔雅义疏》第5册, 《国学基本丛书》, 上海: 商务印书馆, 1933年, 第46页。

④ 郑樵: 《通志》, 《文渊阁四库全书》第 374 册, 台北: 台湾商务印书馆, 1982 年, 第 599 页。 ⑤ 李石: 《续博物志》卷 3, 天和三年(1683 年)刊本, 现藏于日本国立公文书馆内阁文库, 第 8 页。

⑥ 《说郛》目前有两种版本,一版为清初陶珽增订的宛委山堂刊本,错误较多。另一版是 1927 年张宗祥根据京师图书馆所藏明抄残本重新加以校订的,错误虽多,但鲁迅认为能见原作风貌,称作"疑是南村原书"。(李春光:《〈说郛〉刍议》,《图书馆学刊》1987 年第 6 期)根据李俨峰对《说郛》唐人史料笔记的研究,宛委山堂本《说郛》所收相较其他丛书更为原始。(李俨峰:《宛委山堂本〈说郛〉所存若干稀见唐人笔记之考释》,硕士学位论文,上海师范大学,2019 年)因此,本文参考为宛委山堂刊本《说郛》。

⑦ 马缟: 《中华古今注》卷下,陶宗仪《说郛》卷 12,清顺治四年宛委山堂藏本,第 15 页。

古今注》,此为编者遗漏。

6. 明方以智撰《通雅》卷四五(动物)。

《通雅》有两种版本,一种是清江户立教馆刊本,一种是清康姚氏浮山此藏轩刻本,均藏于日本国立公文书馆内阁文库,本文所选为浮山此藏轩刻本。 $^{\odot}$

此条参考文渊阁四库全书所录版本,[®]有二字"鶢""鶋"。"鶢"有文,"于权切,爰 居海鸟,详鶋注。""鶋"有文,"斤于切,爰居海鸟,左传臧文仲祀爰居,一曰雜縣。尔 雅爰居雜縣。"此条错讹同"明陶宗仪编《说郛》卷十二上",即"鶢鶋"为"爰居"之异 体,但相关条目未加引用。

8. 综论

前文已述"爰居""雜縣"所引著作。"鷄鶋"仅引释行均撰《龙龛手鉴》卷二,本文采用江安傅氏双鉴楼藏宋刊本,[®]"鷄鶋,上音爰,下音居,海鸟也"。《尔雅集解》有"陈钟鼓以祀之,故曰杂县",[®]可与涵芬楼明钞本《急就篇》颜师古注互证。因此,本文认为"爰居"同"鷄鶋","雜縣"同"杂县",所指物象一致,仅为字形之异。

值得注意的是,《急就篇》《尔雅》《尔雅注疏》《尔雅新义》《尔雅义疏》《通志》 均谈及"爰居",未指涉鸵鸟。《续博物志》言"师子大雀"为"鸵鸟",并认为"汉元帝 时有大鸟,如马驹,时人谓之爰居",将"爰居"与"鸵鸟"等同。《通雅》言"以汉马驹 鸟为爰居者尚非",并不认同"爰居"为"鸵鸟"别名。

《史记》有"条支,在安息西数千里。……有大鸟,卵如甕", ®《后汉书》有"十三年,安息王满屈复献师子及条支大鸟,时谓之安息雀"。 ®以此而论,此处"大鸟"所指为鸵鸟,

① 方以智撰, 姚文校订: 《通雅》,清姚氏浮山此藏轩刻本,现藏于日本国立公文书馆内阁文库,第20页。

② "杨震死,致大鳥不知何状"一句,应是指"大鸟哭杨震"这一事迹。

③ 周靖:《篆隶考异》,《文渊阁四库全书》第 235 册,台北:台湾商务印书馆,1982 年,第 916 页。

④ 释行均:《龙龛手鉴》,《四部丛刊续编》第12册,上海涵芬楼景印江安傅氏双鉴楼藏宋刊本, 上海:上海书店出版社,1934年,第41页。

⑤ 朱祖延: 《尔雅诂林》, 武汉: 湖北教育出版社, 1998年, 第 4202页。

[®] 司马迁撰, 泷川资言考证, 杨海峥整理: 《史记会注考证》, 上海: 上海古籍出版社, 2015年, 第4136页。

⑦ 王先谦集解: 《后汉书集解》, 上海: 商务印书馆, 1940年, 第 3243 页。

而非爱居,李石或许误将安息"大鸟"(鸵鸟)与汉元帝时"大鸟"(爱居)观读。《中国古代动物名称考》未对此进行考证,故存错谬。因此,本文认为"爱居""糠酥""麝酥"或为某种海鸟称谓,并非指涉鸵鸟。

二、鹍鶏

"鹍鷄"条目引一种著作,为辽代释行均撰(龙龛手鉴)卷二,"文"鷣鹍鷄,上二音昆,下计奚反,似鹤(通"鹤")而大也"。清顺治三年宛委山堂刻说郛本(穆天子传)有"禹鸡飞八百里"。上海涵芬楼影印天一阁范氏刊本有"鶤鸡飞八百里。即鹍鷄,鹤属也。""(楚辞·九辩》有"鴈雇雇而南游兮,鹍雞(通"鷄")啁哳而悲鸣。"注解言"鹍雞似鹤,黄白色,啁哳声繁细皃。"。以故,鹍鷄应是接近鹤的一种具有飞行能力的鸟类,并非鸵鸟别名。

三、大馬爵、獅子大雀

"大馬爵"条目引三种著作。"獅子大雀"条目引一种著作,同第一节(爰居、雞縣、 鶏鷗)所引"明方以智撰《通雅》卷四五(动物)",文云"獅子大雀,食火鸟,驼蹄鸡, 骨托,皆驼鸟类也。《博物志》曰:条支国西海有狮子大雀"。

1、元王恽撰《玉堂嘉话》卷二。

此条参考文渊阁四库全书版本,"曰驼鸟者,即安息所产大马爵也"。

2、明陶宗仪编《说郛》卷十二上。

此条参考宛委山堂藏板《说郛》,其中有马缟《中华古今注》、魏了翁《古今攷》、王键《刑书释名》、阙名《释常谈》、龚熙正《续释常谈》、刘孝孙《事原》、沈约《袖中记》,均未见有关"大馬爵"之记载。或是版本之异,或是编者之谬。

3、清张玉书、陈廷敬等纂《康熙字典》卷三五。

此条参考日本国立公文书馆内阁文库版本,[®]"鸵,【集韵】唐何切,音駝。鴕鳥似雉。 【晋书·张华传】武库封闭甚密,其中忽有雉雊。华曰:此必蛇化为雉也。开视雉侧,果有蛇蜕焉。又【前汉·西域传】安息国有大馬爵。【师古注】《广志》云:大爵,颈及膺身,蹄似橐驼,色苍,举头高八九尺,张翅丈馀,食大麦。○按大馬爵似橐駝,本作駝,後人以鳥之名,改馬從鳥。《张华传》所云蛇化雉者,本作蛇,因其化雉,亦改虫从鳥耳"。

4. 综论

1

Žį.

b

1

b

1

75 世

11

10

N.

汉代时,鸵鸟被称作"大鸟""大雀"。《史记》有文,"条支,在安息西数千里。……

① (辽)释行均: 《龙龛手鉴》,上海涵芬楼景印江安傅氏双鉴楼藏宋刊本,第41页。

② 李勇先主编:《山海经穆天子传集成》,《中国历史地理文献辑刊》第9编,上海:上海交通大学出版社,2009年,第382页。

③ 《覆元本楚辞集注》卷69 辩第8, 《古逸丛书初编》,光绪十年遵义黎氏刊于日本东京使署,第2页。

④ (元)王恽: 《玉堂嘉话》,《文渊阁四库全书》第866册,台北:台湾商务印书馆,1982年,第455页。

⑤ 张玉书、陈廷敬等编:《康熙字典》卷《亥集中》,安永九年(1790年)刊本,现藏于日本国立公文书馆内阁文库,第47页。

有大鸟,卵如甕。""【正义】汉书云:"条支出狮子、犀牛、孔雀、大雀,其卵如甕,和帝永元十三年,安息王满屈献狮子、大鸟、世谓之'安息雀'。"[®]《后汉书》有文,"(十三年)冬十一月,安息国遗使献狮子及条枝大爵。"[®]"十三年,安息王满屈复献师子及条支大鸟,时谓之安息雀"。[®]通过梳理文献,可知鸵鸟(大鸟、大雀)原为条支所产,后安息国遗使送献,此之鸵鸟即是条支所产。因此,鸵鸟较早时被称作"大雀"、"大鸟"。后因安息国进献,条支国特产,故逐渐有"安息雀""条支大雀""条支大鸟"等称谓。

《汉书》: "安息国, ……有大马爵"。 "爵" 古作"雀"字, "中平三年八月中, 怀陵上有万余爵, 先极悲鸣, 己因乱斗相杀, 皆断头, 悬著树枝枳棘", "其中之"爵"便为"雀"。 (通雅): "雀古作爵。" "至于"马"字, 或与"汉元帝时琅琊有大鸟如马驹"存有关联。

Á

"獅子大雀"应为错传。前文引《史记》《后汉书》史料,其记叙安息国献狮子与大雀, 《北史》《周书》亦有载。狮子、大雀指涉安息国的两种特产动物,并非鸵鸟别称。因此, 本文认为"大馬爵"应为鸵鸟别称,"獅子大雀"则为错传。

四、駝蹄鷄、駝蹄雞、駝蹄、食火鷄,食火雞、骨托禽

"駝蹄鶏"条目引三种著作,分别为1、2、3。"駝蹄雞"条目引一种著作,标号4。"駝 蹄"条目引两种著作,同1、2。"食火鷄"条目引一种著作,同2。"食火雞"条目引一种 著作,同4。"骨托禽"条目引一种著作,同2。

1. 金李杲编辑, 明李时珍参订, 姚可成补辑《食物本草》卷十二。

此条参考故宫珍本丛刊版本,[©]"驼鸟,一名食火雞,一名骨托禽。其状如驼,生西戎。高宗永徽中,吐火罗献之。高七尺,足如橐驼,鼓翅而行,日三百里,食铜铁也。李时珍曰:此亦是鸟也,能食物所不能食者。按李延寿《后魏书》云:波斯国有鸟,形如驼,能飞不高,食草与肉,亦啖火,日行七里。郭义恭《广志》云:安息国贡大雀,雁身驼蹄,苍色,举头高七八尺,张翅丈余,食大麦,其卵如瓮,其名驼鸟。刘郁《西域记》云:富浪有大鸟,驼蹄,高丈余,食火炭,卵大如升。费信《星槎录》云:竹步国、阿丹国俱出駝蹄雞,高者六七尺,其蹄如驼。彭乘《墨客挥犀》云:骨托禽出河州,状如鹏,高三尺余,其名自呼,能食铁石。宋祁《唐书》云:开元初,康国贡驼鸟卵。郑晓《吾学编》云:洪武初,三佛齐国贡火鸡,大如鹤,长三四尺,颈、足亦似鹤,锐嘴软红冠,毛色如青羊,足二指,利爪,能伤人腹致死,食火炭。诸书所记稍有不同,实皆一物也。驼鸟肉味甘,无毒,食之能削坚积。

① 司马迁撰, 泷川资言考证, 杨海峥整理: 《史记会注考证》, 第 4136 页。

② 许嘉璐分史主编: 《二十四史全译: 后汉书》第1册, 上海: 汉语大词典出版社, 2004年, 第80页。

③ 王先谦集解: 《后汉书集解》,第 3243 页。另张舜徽主编《后汉书辞典》认为"安息雀"为"孔雀",此为谬。(济南:山东教育出版社,1994年,第 175 页)

④ 安平秋、张传玺分史主编: (二十四史全译: 汉书》第 3 册, 上海: 汉语大词典出版社, 2004年, 第 1947页。

⑤ 许嘉璐分史主编: 《二十四史全译: 后汉书》第1册, 第344页。

⑥ 方以智撰, 姚文校订: 《通雅》, 清姚氏浮山此藏轩刻本, 第 20 页。

⑦ 故宫博物院编: (食物本草》, (故宫珍本丛刊》第 366 册,海口:海南出版社,2000年,第 356 页。

屎无毒,治人误吞铁石入腹,食之立消。"

文中"日行七里"按语境逻辑及相关史料,为谬误,应为"日行七百里"。

2. 明李时珍撰《本草纲目》卷四九(禽部)。

此条参考明万历二十四年金陵胡承龙刻本, "驼鸟,【释名】乾腾鸡(纲目)、食火鸡(同上)、骨托禽。(时珍曰:驼,象形。托,亦驼字之讹)【集解】藏墨曰:鸵鸟如甏,生西戎。高宗永徽中,吐火罗献之。高七尺,足如橐驼,鼓翅而行,日三百里,食钢铁也。时珍曰:此亦是鸟也,能食物所不能食者。按李延寿《后魏书》云:波斯国有鸟,形如甏,能飞不高,食草与肉,亦啖火,日行七百里。郭义恭《广志》云:安息国贡大雀,歷身甏腾,苍色,举头高七八尺,张翅丈余,食大麦,其卵如瓮,其名鸵鸟。刘郁《西使记》云:富浪有大鸟,驼蹄,高丈余,食火炭,卵大如升。费信《星槎》录云:竹步国、阿丹国俱出甏腾鸡,高者六七尺,其蹄如驼。彭乘《墨客挥犀》云:骨托禽出河州,状如鹏,高三尺余,其名自呼,能食铁石。宋祁《唐书》云:开元初,康国贡驼鸟卵。郑晓《吾学编》云:洪武初,三佛齐国贡火鸡,大于鹤,长三四尺,颈、足亦似鹤,锐嘴软红冠,毛色如青羊,足二指,利爪,能伤人腹致死,食火炭。诸书所记稍有不同,实皆一物也。屎(气味)无毒。(主治)人误吞铁石入腹,食之立消。"

3. 明方以智撰《通雅》卷四五(动物)。

此条同第一节所引"明方以智撰《通雅》卷 45 (动物)":"狮子大雀,食火鸟,驼蹄鸡,骨托,皆驼鸟类也。……费信《星槎录》:竹步国、阿丹国俱出驼蹄鸡。《墨客挥犀》:骨托鸟,如驼,高三尺余,食铁石。取丝系三寸白石,即吞之。良久牵出,石如泥矣"。

4. 清嵇璜、曹仁虎等撰《续通志》卷一八零(昆虫草木略禽类七)。

此条参考文渊阁四库全书版本,[®]"驼鸟,一名駝蹄雞,一名食火雞。生西戎,形高七尺, 张翅丈餘,其卵如甕。食铜铁。《后魏书》云:波斯国有鸟,形如驼,能飞不高,食草与肉, 亦噉火,日行七百里"。

5. 综论

因"鷄"、"雞"均为"鸡"之异体,三者同义。故将駝蹄鷄、駝蹄雞、駝蹄列作一类。 食火鷄、食火雞归为一类。骨托禽、骨托归为一类。李时珍言"驼,象形。托,亦驼字之讹", 以此而论, "托"为"驼"之讹, "骨托"应为"骨驼"。

駝蹄鷄类指涉为鸵鸟。《食物本草》引"郭义恭《广志》云:安息国贡大雀,雁身驼蹄,苍色,举头高七八尺,张翅丈余,食大麦,其卵如瓮,其名驼鸟"。以故"駝蹄鷄""駝蹄"等称谓,似从其蹄似驼所出。

食火鷄类并非鸵鸟,而为鹤鸵。《食物本草》《本草纲目》均引郑晓《吾学编》,"洪

① 李时珍:《本草纲目》,明万历二十四年(1596)金陵胡承龙刻本,现藏于美国国会图书馆,第 13-14 页。

② 方以智撰,姚文校订:《通雅》,清姚氏浮山此藏轩刻本,第20页。

③ 嵇璜等著:《续通志》,《文渊阁四库全书》第394册,台北:台湾商务印书馆,1982年,第869页。

武初,三佛齐国贡火鸡,大于鹤,长三四尺,颈、足亦似鹤,锐嘴软红冠,毛色如青羊,足二指,利爪,能伤人腹致死,食火炭。"《瀛涯胜览》谈"火鸡大于鹤,颈亦过长,软红冠,锐嘴,毛如青羊色。脚长黑色,爪甚利,伤人腹致死。食炭,虽击之不死。"。陆容在《菽园杂记》谈及火鸡,"尝闻火鸡食火,犀食棘刺,野羊刳腹取脂,脂复生。……皆未之信。近日满剌加国贡火鸡,躯大于鹤,毛羽杂生,好食燃炭。驾部员外郎张汝弼亲见之"。。给合《明史》"满剌加所贡物有玛瑙、珍珠、玳瑁、……火鸡、鹦鹉、……阿魏之属"。。因此,明代所谓"食火鷄"为外国所贡特产。根据其特征,可判断为鹤鸵。

骨托禽类资料较少, 仅有《墨客挥犀》等寥寥史料, 难以确定其是否为鸵鸟别称。

五、駝鶏

"駝鶏"条目引一种著作,为明慎懋官撰《华夷花木鸟兽珍玩考》卷十。本文参考明万历时期刻本,[®]其中未有"駝鷄",而有"駝雞"条目,或是编者错录。文言"山中亦出駝雞,土人亦捕获来卖。其身匾颈长,如鹤。脚高三尺余,每脚只有二指。毛如骆驼,喫菉豆等物。行似骆驼,单峰双峰俱有,人皆骑坐街中,亦杀卖其肉"。

六、駝鹖

"駝鹖"条目引一种著作,为清英啟修,邓琛纂《湖北府县志辑·黄州府志》卷三,本文参考江苏古籍出版社版本。[®]其中未有"駝鹖",而有"鴕鹖"条目,或是编者错录。文言"高等于人,翅大如车,毳可为裘皮"。以此而论,"鴕鹖"或非鸵鸟别称。

七、厄馬

"厄馬"条目引一种著作,为清印光任,张汝霖撰《广东省澳门纪略》,本文参考中国方志丛书版本。[®]文言"厄馬,最大,长颈,高足,翼翎美丽,不能飞。足若牛蹄,善奔走,馬不能及。卵可作杯器,即今蕃舶所市龙卵也"。梁廷枏《海国四说》载《合省国说》中有文,"有鸟名厄馬,最大,长胫高足,翼颔极美丽,通身无毛,不能飞,足若牛蹄,善走,馬不能及,卵可作杯,即今番舶所市龙卵也",[®]与《广东省澳门纪略》论述相似。《坤舆万国全图》有文,"大泥,出极大之鳥,名为厄蟇。有翅不能飞,其足如馬,行最速,马不能

① 马欢:《亦政堂订正瀛涯胜览一卷》,《续修四库全书》第742册,上海:上海古籍出版社,2002年,第395页。

② 陆容: 《菽园杂记》, 《元明史料笔记丛刊》, 北京: 中华书局, 1985年, 第57-58页。

③ 章培恒、喻遂生分史主编:《二十四史全译:明史》第10册,上海:汉语大词典出版社,2004年,第6797页。

④ 慎懸官选集:《华夷花木鸟兽珍玩考》,明万历时期刻本,现藏于哈佛大学哈佛燕京图书馆,第15

⑤ 江苏古籍出版社编选:《中国地方志集成:湖北省府县志辑》第 14 册,南京:江苏古籍出版社, 2001年,第 147页。

⑥ 印光任,张汝霖:《广东省澳门纪略》,《中国方志丛书》,台北:成文出版社,1968年,第236-237页。

⑦ 梁廷枏: 《海国四说》, 北京: 中华书局, 1997年, 第60页。

及。羽可为盔缨。胆亦厚大,为杯,李露国尤多。""

"厄馬"与"厄蟇"存有相似之处,两者均"善走,马不能及",且"蔓"为"嗄"的异体,音同"麻",与"馬"读音相近。然而《海国四说》言厄馬"通身无毛""足若牛蒡"、《坤舆万国全图》所言厄蟇"羽可为盔缨。胆亦厚大,为杯""其足如马"。有人认为"厄馬"为鸸鹋,但无决定性史料证明。因此,不能肯定"厄蟇"为"厄馬"传播之误,但厄馬并非鸵鸟别称,其文献特征与鸵鸟相差甚远。

八、駱駝鳥

- "駱駝鳥"条目引两条注释,分别为1、2。
- 1. 清印光任, 张汝霖撰《广东省澳门纪略》

此条参考中国方志丛书版本, "首高于乘马之人, 行时张翼, 大如棚。腹热, 能化铁"。

2. 清西洋南怀仁撰《坤舆图说》卷下

此条参考清康熙刻本,[®]"(南亚墨利加州)駱駝鳥,禽中最大者。形如鷺,其首高如桑 马之人。走时张翼,状如棚,行疾如马。或谓其腹甚热,能化生铁"。

3. 综论

《广东省澳门纪略》、《坤舆图说》叙述相近,后者更为详细。《高丽史节要》有"翳ာ。",应与"駱駝鳥"指涉相同。1291年,元世祖召见高丽忠烈王世子等,"御案前,有物大圆小锐,色洁而贞,高可尺有五寸,内可受酒数斗,云,摩诃钵国所献,駱ာ鵙鳥卵也。""可臣,献詩云,有卵大如甕。"。据中国科学院南京紫金山天文台所藏明代"铜景表尺",江苏省计量局测其刻度,"推算一尺长 24.525 厘米,每尺刻十寸。"又因此景表尺仿照元代郭守敬天文尺制成,其应近似于元代尺寸长度。。又据《中国科学技术史·度量衡卷》从元代官印测求元尺长度,每尺在 34.0-35.6 厘米之间,厘定为 35 厘米。。以两者出发,取其范围,五寸大概在 12.3-17.5 厘米之间,与如今鸵鸟蛋高度颇为符合。《高丽史节要》有"卵大如甕"描述,与汉代形容一致。结合《坤舆图说》载"駱駝鳥"图像,其与鸵鸟极为相似,故可判断"駱駝鳥"为鸵鸟别称。值得注意的是,《坤舆图说》所载"駱駝鳥"为"南亚墨利加州"(南美洲)产物,并非指涉中国传统语境的"鸵鸟"。

九、鴕鳥

- "鴕鳥"条目引九种著作,分别为:
- 1. 唐杜佑纂《通典》卷一九三《吐火罗》。

① 新井白石:《坤舆万国全图》,1708年彩绘本,现藏于日本东北大学附属图书馆狩野文库,文字位于"亚细亚-三佛齐"区域。

② 印光任,张汝霖:《广东省澳门纪略》,第237页。

③ 南怀仁: 《坤舆图说》,清康熙刻本,现藏于法国国家图书馆,尾部附图第10页。

④ 金宗瑞編: 《高丽史节要》(고려사절요)第21卷《忠烈王三》, 現藏于"한국고전종합 DB"。

⑤ 丘光明: 《中国历代度量衡考》,北京:科学出版社,1992年,第102页。

⑥ 丘光明, 邱隆, 杨平著: 《中国科学技术史: 度量衡卷》, 北京: 科学出版社, 2001年, 第 396-397页。

此条参考中华书局版本,^①"高宗永徽初,(吐火罗)遺使献大鸟,高七尺,其色玄,足如驼,鼓翅而行,日三百里,能啖铁,夷俗谓为駝鳥。"参考文渊阁四库全书版《通典》,两者皆言"駝鳥",并非"鴕鳥",《中国古代动物名称考》或为编者错引。

1

6

É

18 18

KA

K

R.F.

利力

R

16

31

2. 金李杲编辑,明李时珍参订,姚可成补辑《食物本草》卷十二。

此条参考故宫珍本丛刊版本,[®]"駝鸟,一名食火雞,一名骨托禽。其状如驼,生西戎。" 此言"駝鳥",并非"鴕鳥",《中国古代动物名称考》或为编者错引。

3. 元王恽撰《玉堂嘉话》卷二。

此条参考文渊阁四库全书版本, [®] "曰駝鸟者, 即安息所产大马爵也"。此言"駝鳥", 并非"鴕鳥", 《中国古代动物名称考》或为编者错引。

4. 明陶宗仪编《说郛》卷五六。

此条参考宛委山堂藏板,[©]出于刘郁《西使记》,"曰駝鸟者,即安息所产大马爵也"。 此言"駝鳥",并非"駝鳥",《中国古代动物名称考》或为编者错引。

5. 明陆楫编《古今说海》卷十四。

此条参考文渊阁四库全书版本,[®]出于元代学者刘郁《西使记》,"曰駝鸟者,即安息所产大马爵也"。此言"駝鳥",并非"鴕鳥",《中国古代动物名称考》或为编者错引。

6. 明李时珍撰《本草纲目》卷四九(禽部)。

此条参考明万历二十四年金陵胡承龙刻本,[®]"駝鸟,【释名】駝蹄鸡(纲目)、食火鸡(同上)、骨托禽"。此言"駝鳥",并非"鴕鳥",《中国古代动物名称考》或为编者错引。

7. 明陈耀文《天中记》卷五九(鸟)。

此条参考文渊阁四库全书版本, [©] "駝鳥。和帝时,安息国献条支大爵,时谓之安息雀。《广志》云:大爵,颈及膺身,蹄都似橐駝,色苍,举头高八九尺,张翅丈余。食大麦,其卵如瓮,即今之駝鳥也。波斯有大鸟,形如橐駝,有两翼,飞而不能高。食草与肉,亦能噉火,驰走甚疾,一日能七百里。伏卢尼在波斯西北,有大河南流。中有鸟,其形似人。亦有如橐駝鳥者,皆有翼,常居水中,出水便死。高宗永徽中,吐火罗国遺使献大鸟,其色玄,足如駝,有翅而能飞,日行三百里。能噉铜铁,夷俗呼为駝鳥。上以太宗怀远所致,献于昭陵,乃刻像于陵之内。大食国有駝鳥,高四尺以上,脚似駝蹄,头颈胜得人骑行五六里,其卵大如三升器。"此言"駝鳥",并非"鴕鳥",《中国古代动物名称考》或为编者错引。

8. 清张玉书、陈廷敬等纂《康熙字典》卷三五。

① 杜佑撰,王文锦、刘俊文等点校:《通典》,北京:中华书局,1996年,第5277页。

② 故宫博物院编:《食物本草》,《故宫珍本丛刊》第 366 册,海口:海南出版社,2000年,第 356 页。

③ 王恽:《玉堂嘉话》,《文渊阁四库全书》第866册,台北:台湾商务印书馆,1982年,第455页。

④ 陶宗仪编:《说郛》卷 56《西使记》,清顺治四年宛委山堂藏本,第 7 页。

⑤ 陆楫:《古今说海》,《文渊阁四库全书》第885册,台北:台湾商务印书馆,1982年,第338页。

⑥ 李时珍: 《本草纲目》,明万历二十四年(1596)金陵胡承龙刻本,第13页。

⑦ 陈耀文:《天中记》,《文渊阁四库全书》第967册,台北:台湾商务印书馆,1982年,第841页。

此条参考日本国立公文书馆内阁文库版本, "能, 【集韵】唐何切, 音覧。覧島似耀。 【晋书·张华传】武库封闭甚密, 其中忽有雉雊。华曰: 此必蛇化为雉也。开视雉侧,果有蛇蜕焉。又【前汉·西域传】安息国有大馬爵。【师古注】《广志》云: 大爵, 颈及膺身, 蹄似橐驼, 色苍, 举头高八九尺, 张翅丈馀, 食大麦。〇按大馬爵似橐駝, 本作覽, 後人以鳥之名, 改馬從鳥。《张华传》所云蛇化雉者, 本作蛇, 因其化雉, 亦改虫从鳥耳"。

9. 清(英)艾约瑟撰《动物学启蒙》第4卷(脊骨动物·羽族类·动物分类总编)。 此条参考光绪戊戌八月(1898)印本,[®]其中有两幅图,一幅谓"第三图鸵鳥骨架",一幅谓"第九十七图駝鳥",据图像分析,应为鸵鸟。

10. 综论

"鴕鳥"条目引九种著作,其中多种著作所言为"駝鳥",虽然《康熙字典》言其"按 大馬爵似橐駝,本作駝,後人以鳥之名,改馬從鳥",但是《中国古代动物名称考》在引用 原著时应以"駝鳥"为正。

自古至今,时人多用"駝鳥",而非"鴕鳥"。《文献通考》言"高宗永徽时,以其地为康居都督府,即授其王为都督。开元初,贡锁子铠、水精杯、码瑙瓶、駝鳥卵"。[®]《旧唐书》有"开元六年,遣使贡献锁子甲、水精杯、马脑瓶、駝鳥卵及越诺之类"。[®]《全唐文》载《大食国经行记》,其言"又有駝鳥,高四尺以上,脚似驼蹄,颈项胜得人骑行五六里,其卵大如三升"。[®]《南部新书》有"永徽元年五月,吐火罗国遣使献大鸟。高七尺,其足如鴕,鼓翅而行,日三百里,能啖铜铁,其国呼为駝鳥"。[®]

时人小说亦常用"駝鳥"。《镜花缘》第二十一回,"只见鸕鹴林内撺出一只駝鳥,身高八尺,状似橐駝,其色苍黑,翅广丈余,两只駝蹄"。[©]《三宝太监西洋记》第七十八回, "日三百里,能啖铁,一曰駝鳥。[®]"如此史例,不胜枚举。

民国亦多用"駝鳥"。从大成故纸堆以"驼鸟""驼鸟"分别搜索并据类别删减,得《蓄养驼鸟之益》(《教育杂志》1911年第3卷第4期)、《续驼鸟人》(《中医杂志》1923年第9期)、《能孵驼鸟的犬》(《政治评论》1935年第158期)、《苏联之驼鸟养育》(《老实话》1934年第34期)等16篇文章,其中用"驼鸟"者有10篇,用"鸵鸟"者6篇。

结 语

① 张玉书、陈廷敬等编:《康熙字典》卷《亥集中》,安永九年(1790)刊本,第47页。

② 艾约瑟: 《动物学启蒙》,光绪戊戌(1898年)印本,现藏于"大成故纸堆"。

③ 马端临:《文献通考》卷 388,明代正德十六年(1521年)慎独斋刊本,现藏于早稻田大学图书馆,第 4 页。

④ 《旧唐书》, 北京: 中华书局, 1975年, 第5311页。

⑤ 杜环: 《大食国经行记》,《续修四库全书》第 1650 册董诰等撰《钦定全唐文一千卷总目三卷》, 上海古籍出版社,2002 年,第 190 页。

⑥ 钱易: 《南部新书》, 《文渊阁四库全书》第 1036 册, 台北: 台湾商务印书馆, 1982 年, 第 185 页。

⑦ 李汝珍: 《镜花缘》第 21 回, 《续修四库全书》第 1795 册, 上海古籍出版社, 2002 年, 第 630 页。

⑧ 罗懋登:《新刻全像三宝太监西洋记通俗演义》第78回,明万历时期刊本,现藏于日本国立公文书馆内阁文库,第41-42页。

综上所述,《中国古代动物名称考》认为"鸵鸟"有爱居、雜縣、鵬鶥、鹍鷚、大馬爵、駝蹄鷄、駝蹄雞、食火鷄、食火雞、骨托禽、駝蹄、駝鶏、駝鹖、厄馬、駱駝鳥、駝鳥、獅子大雀共计十七种称谓。经考证,"爰居""雜縣""鵙鶥"或为某种海鸟称谓,并非指涉鸵鸟。鹍鶢是接近鹤的一种具有飞行能力的鸟类,并非鸵鸟别名。"獅子大雀"为错传,实为狮子与鸵鸟的混称。食火鷄、食火雞为一类,实指鹤鸵。骨托禽相关资料较少,难以确定其是否为鸵鸟别称。駝鹖(駝鹖)史料所叙其特征与鸵鸟存有较大差异,故并非鸵鸟。厄馬文献特征与鸵鸟相差甚远,并非鸵鸟别称。因此,就目前史料而言,仅能确定大馬爵、駝蹄鷂、駝蹄雞、駝蹄、駝鶏(駝雞)、駱駝鳥、鴕鳥为鸵鸟称谓。

(责任编辑: 李乐涵)